

mitten in europa - ganz in ihrer nähe

Au coeur de l'Europe - Tout près de chez vous
In the heart of Europe - Just near you



Ausfahrt/Sortie/Exit 57b Europa-Park
Autobahn/Autoroute/Motorway A5 Frankfurt-Basel
und täglich mit der Deutschen Bahn nach Ringsheim oder
Freiburg und mit der SüdbadenBus GmbH zum Europa-Park

200 Caravanstellplätze vorhanden + großes Tipldorf
200 places de caravanes à votre disposition + le village de tipis
200 Caravan parking-spaces are available + Tipt-Village

EUROPA PARK



NEU 2005
Splash
einzigartig in Deutschland

EUROPA PARK

D-77977 Rust - Info-Line: +49 (0) 18 05 / 77 66 88*
Info-Faxabruf: +49 (0) 18 05 / 77 66 99*
info@europapark.de - www.europapark.de

Deutschlands
größter Freizeitpark
Rust bei Freiburg

   2005



EUROPA PARK®

2005

AB MÄRZ 2005 GIBT ES

VIEL ZU ENTDECKEN

Neu

Nouveau New

SUPER SPLASH

Auf zu neuen Ufern!

Durch die endlosen Wasserwüsten des Atlantiks auf dem Weg ins Unbekannte. Neue Inseln – neue Küsten – neue Welt. Auf den Spuren der großen Entdecker erwartet Sie eine echte Herausforderung: Gehen Sie in der Saison 2005 an Bord! |||||

Vers de nouveaux horizons

Voguez vers l'inconnu, à travers les étendues infinies de l'Atlantique. Nouvelles îles, nouvelles côtes, nouveau monde. Un véritable défi vous attend sur les traces des grands explorateurs : embarquez dans la saison 2005 ! |||||

Off to new shores!

Set sail to discover the unknown beyond the endless horizon of the Atlantic Ocean. New islands – new shores – a new world. Follow in the footsteps of the most famous discoverers and expect the unexpected, a true challenge lies ahead: all aboard 2005! |||||



Lust
am
Leben

 Der Europa-Park bietet eine faszinierende Auswahl an ungewöhnlichen Resort Hotels. Im italienischen oder spanischen Stil gehalten, als Burg, Colosseo oder Finca. Liebe zum Detail, perfektes Ambiente und außergewöhnliche Herzlichkeit machen Ihren Kurzurlaub zu einem unvergesslichen Erlebnis. |||||



Les plaisirs de la vie

Europa-Park vous propose une fascinante palette d'hôtels hors du commun. Laissez-vous charmer par les styles italien et espagnol du Château, du Colosseo ou encore de la Finca. Le souci du détail, l'ambiance idyllique et les multiples petites attentions feront de votre voyage une expérience vraiment inoubliable.



Living in luxury

Europa-Park offers a fascinating variety of outstanding Resort Hotels. Whether you prefer Italian or Spanish style, castle, Colosseo or finca: the endless details and the charming ambience in our hotels make your stay an unforgettable experience.

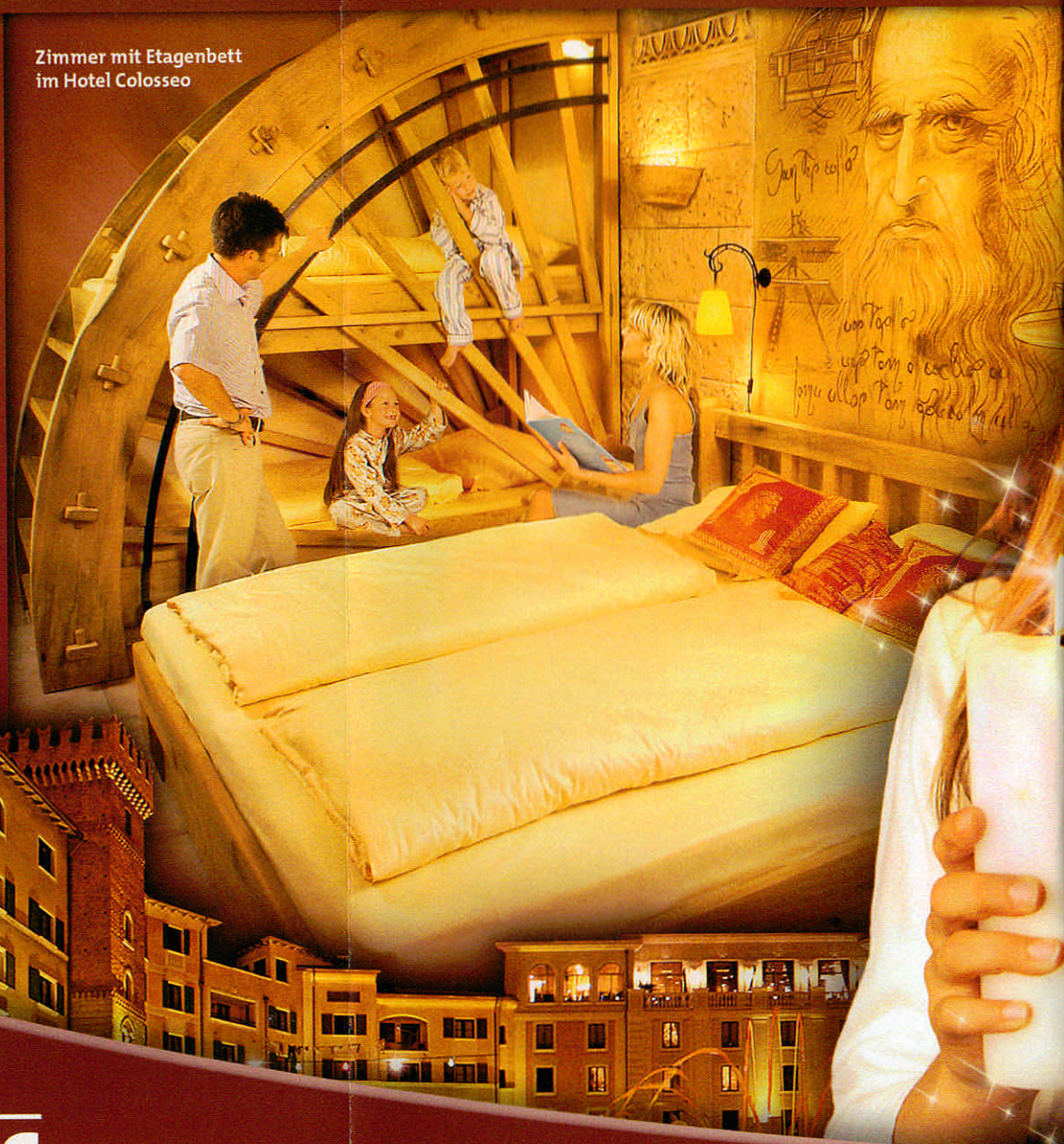


Suite "Isabell" - Castillo Alcazar



Zimmer mit Etagenbett
- Hotel El Andaluz

Zimmer mit Etagenbett
im Hotel Colosseo



die Seele Italiens das Colosseo

 Hier im Europa-Park finden Sie den Inbegriff mediterraner Lebensart und Kultur. Das Colosseo ist ein einzigartiges Bauwerk und stellt einen Höhepunkt der Gastkultur dar. Kultiviert und aufregend, pulsierend und voller Leben – Willkommen! |||||



Restaurant "Cesare"



Panorama-Bar
"1000 Miglia"

L'âme de l'Italie - le Colosseo

À Europa-Park, vous trouverez l'archétype de la culture et de l'art de vie méditerranéens. Le Colosseo est un bâtiment unique, un must d'hospitalité et d'accueil. Passionnant et stimulant, plein de culture et plein de vie – Soyez les bienvenus ! |||||

The spirit of Italy - the Colosseo

Here at Europa-Park, you will find the true definition of Mediterranean lifestyle and culture. The Colosseo is a one-of-a-kind hotel and a masterpiece of hospitality. Cultivated and exciting, vibrant and full of life - welcome! |||||



**Sie
müssen
jetzt ganz
stark
sein...**

3
riesige
Geburtstags-
Partys

30
Mega-
Preise

30
Geburtstags-
überraschungen

30 Top
Events

**30 Jahre
das
Original**

 Wer 1975 den Europa-Park besuchte, wird heute seinen Augen nicht mehr trauen. 30 Jahre Ideen, Attraktionen, Shows und Fahrgeschäfte haben das Bild immer wieder verändert. Doch eines ist geblieben: Die Liebe zur Phantasie und die Herausforderung, einen der beliebtesten Parks der Welt immer wieder ein wenig neu zu erfinden. |||||



denn
wir
haben
viel
mit
Ihnen
vor

30 ans d'Europa-Park

Tous ceux qui ont visité Europa-Park en 1975 n'en croiront pas leurs yeux ! Les 30 années d'idées, d'attractions et de spectacles ont perpétuellement modifié son apparence. Seules constances : l'esprit fantaisiste et le goût du challenge qui permettent au parc d'innover et de surprendre ses visiteurs d'années en années. |||||

The original – 30 years Europa-Park

All those years of experience make the difference. 30 years of visions, attractions, shows and rides have changed the park's face again and again. But one thing still remained the same: the love of fantasy and the challenge to present one of the most popular parks in the world in a new light every day. |||||



Silver Star

high
für lights
durch-
starter

Matterhorn-Blitz

EUROPA PARK

EUROPA PARK

EUROPA PARK

30 Jahre
Nerven-
kitzel



Geschwindigkeit liegt uns im Europa-Park besonders am Herzen. Da kommt Testpiloten-Feeling auf. Steilkurven, freier Fall, Schwerelosigkeit – es muss ja nicht immer der feste Boden unter den Füßen sein. Starten Sie durch und fliegen Sie eine Runde! |||||



 30 ans de sensations fortes

À Europa-Park, la vitesse nous tient particulièrement à cœur. Les courbes raides, la chute libre et l'apesanteur: vous connaîtrez des sensations dignes d'un pilote d'essai ! Décollez pour un tour de haute voltige, vos pieds ne toucheront plus le sol ! |||

 30 years of thrill

Your need for speed is our destination. Feel like a test pilot, race through steep turns, freefall, speed up and experience the thrill of weightlessness – it has never been more fun to lose ground. |||

hier trifft



30 Jahre
der Zeit
voraus!

 Der Gedanke eines vereinten Kontinents hat bei uns schon längst Gestalt angenommen. Erleben Sie die schönsten Länder Europas hautnah. Hier existiert Europa nicht nur auf der Landkarte, sondern auch in den Herzen der Besucher.

sich europa



30 ans d'avance sur son temps

À Europa-Park, la vision d'un continent uni existe depuis longtemps. Découvrez les plus beaux pays d'Europe à portée de main. Au-delà des cartes, l'Europe vit dans le cœur de nos visiteurs.

30 years ahead of time

At Europa-Park, the vision of a united continent has taken shape a long time ago. Discover the most beautiful European countries first hand. Here, Europe is not just a spot on the map, it comes alive in the hearts of the guests.



30 Jahre das Paradies für Kinder!

Deutschlands schönstes Kinderzimmer

 Im Europa-Park muss kein Kind aufräumen. Ob in der Luft auf dem Land oder im Wasser – es gibt eine Welt zu entdecken. Klettern, rutschen, kriechen, alles ist erlaubt. Für Kinder gibt es nichts Schöneres, für Eltern übrigens auch nicht. |||||



30 ans le paradis des enfants

C'est la plus belle chambre d'enfant de toute l'Allemagne. Pas de contraintes pour les enfants à Europa-Park! Dans l'air, sur terre ou dans l'eau, il y a tout un monde à découvrir. Grimper, glisser, ramper, tout est permis. Il n'y a rien de plus beau pour les enfants... Et pour les parents.

30 years a paradise for children

Germany's most exciting playroom. At Europa-park, no kid has to tidy up. Whether in the air, on land or in the water – there is a world to discover. Climbing, sliding, crawling, it's the favourite place of all kids – and parents, too.

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

faszination in der **eis-show**

comedy im **globe theater**

perfekte illusion im **magic cinema 4d**

spass in der **euromaus-show**

poesie
im
varieté

30 Jahre Entertainment

 Von der Eis-Show über das Varieté bis zur Parade und den Gladiatorenkämpfen ist der Europa-Park eine einzige Bühne. Herzliches Lachen, unglaubliches Staunen, heftiges Zittern – große Emotionen für unvergleichliche Momente. |||||



action
in der
spanischen
arena



30 ans de divertissements

Du show sur glace aux variétés en passant par les parades et les combats de gladiateurs, Europa-Park est vraiment une scène unique ! Rires, émerveillements, frissons – des émotions intenses pour des instants inoubliables. |||||



30 years of entertainment

Ice-Show, Variété, Parade, Gladiator Fights – Europa-Park is one big stage. Endless laughter, stunning surprises and electric excitement – big emotions and unforgettable moments. |||||

2005
for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

for your eyes only

Sonne
2005



die perfekte welle

30 Jahre
Erfrischung
pur



Die Sommersonne hat Südbaden ganz besonders gern und das mögen unsere Gäste. Wasser ist im Europa-Park nicht nur zum Trinken gut. Rafting, Poseidon, Wildwasserbahn und der Super Splash – hier bringen wir auch die hartnäckigsten Landratten zum Abtauchen.



so herrlich erfrischend

30 ans de pur rafraîchissement

En été, le soleil est particulièrement favorable au sud du Pays de Bade pour le plus grand plaisir de nos hôtes. A Europa-Park, l'eau n'est pas que bonne à être bue. Le Rafting, Poseidon, les attractions aquatiques, le Super Splash, personne ne résiste aux tentations aquatiques !

30 years of "cool" rides

The summer sun loves this region of Germany - and so do the guests. At Europa-Park, water is a true favourite to make big waves on fun rides like the Fjord Rafting, the water rollercoaster Poseidon, the Log Flume and the Super Splash – it's soak time! |||||



Zeit für uns

Wir haben Angebote, da stellt sich die Frage, warum man nicht schon früher 60 geworden ist. Im Europa-Park finden Sie für jede Stimmung und alle Aktivitätsstufen Ihre persönlichen Favoriten. |||||

Du temps pour nous

Europa-Park vous propose des offres qui vous feront regretter de ne pas avoir eu 60 ans plus tôt. Quels que soient vos envies et votre tempérament, vous trouverez votre bonheur dans le parc. |||||

Time for ourselves

Ask for our special offers and ask yourself, why you waited so long to turn 60. At Europa-Park everyone finds his favourite type of entertainment. |||||



Holländisches Fest



+++ OSTER-AKTION +++ EUROPÄISCHE WOCHE +++ EUROMUSIQUE +++



Nivea Kinderfest



Italienisches Fest



Ballonfestival

+++ OKTOBERFEST +++ SCIENCE DAYS +++ NIVEA KINDERFEST +++



Spanische Feria



Oktoberfest



Halloween-Festival



+++ SPANISCHE FERIA +++ SWR3 ELCHPARTY +++



Science Days



Schlossfest

Des nouveautés chaque année

Ils sont des millions devant leurs écrans alors que vous y assistez en live. Émissions télévisées, soirées à thème, concerts exceptionnels, à Europa-Park le téléspectateur devient acteur.

Every year something new

Millions of people sit in front of their TV, while you are in the centre of the action. TV shows, themed festivals or excellent concerts – be a part of it.

Millionen sitzen vor dem Fernseher und Sie sind live dabei. Fernsehshows, Themen-Parties oder exzellente Konzerte – hier werden Zuschauer zu Mitmachern.

jedes
Jahr 'was
neues

PLANET : EARTH / BASIS : EUROPA-PARK



Größer als 90 Fußballfelder, über 100 Attraktionen, atemberaubende Shows, einzigartige Hotels und viele freundliche Menschen: der Europa-Park wartet darauf, von Ihnen entdeckt zu werden.

PARKPLAN



Plan du parc

Plus grand que 90 terrains de football, plus de 100 attractions, des shows à vous couper le souffle, un personnel sympathique et accueillant : Europa-Park n'attend plus que vous.

Map

Bigger than 90 football fields, over 100 attractions, breathtaking shows, outstanding hotels and friendly people everywhere: Europa-Park is waiting for you to be discovered.

 Im Europa-Park finden Sie in jeder Jahreszeit Abwechslung und saisonale Highlights. Im Frühling präsentieren wir Ihnen die Neuheiten zur Eröffnung, der Sommer steht ganz im Zeichen der Wasserattraktionen und Feste unter freiem Himmel. Halloween macht den Herbst zur wirklich gespenstigen Angelegenheit und die zauberhaften Winterwochen verkürzen das Warten aufs Christkind. Zu jeder Zeit präsentiert sich der Europa-Park in einem anderen Gewand. Unser Jahr besteht aus 39 phantastischen Wochen.

das jahr der fantastischen Wochen

L'année des semaines fantastiques

À Europa-Park, chaque saison apporte son lot d'innovations et d'événements saisonniers. Au printemps, la nouveauté est présentée lors de l'ouverture du parc. L'été est caractérisé par les attractions aquatiques et les festivités en plein air. En automne, Halloween fait l'affaire des fantômes et la magie de l'hiver permet de patienter en attendant le père Noël. À chaque période, le parc se pare de nouveaux habits. À Europa-Park, vivez les 39 semaines fantastiques de l'année.

The year of fantastic weeks

Seasonal highlights change the park's appearance again and again throughout the year. Springtime launches the new attractions, summer puts all water rides and open-air events in the centre of action. Halloween brings out the spooky side of the of the park and the magical Winter Weeks reflect the splendour and tranquility of the Christmas season. Experience 39 fantastic weeks at Europa-Park.



Info & Service

 **Die Jahreskarte** für den Europa-Park
(Die Karte ist ab Ausstellungsdatum für 1 Jahr gültig.)

 **The Annual Ticket** of Europa-Park
(The ticket is valid for one year starting with the date of issue.)

 **La carte annuelle** Europa-Park
(La carte est valable un an dès la date de retrait.)



Noch mehr Informationen finden Sie in unserem neuen Parkführer. Oder im Internet unter www.europapark.de, dort können Sie auch unseren kostenlosen e-mail-Newsletter bestellen.

Wir bedanken uns für die freundliche Unterstützung bei:
Nos partenaires-loisirs / Our leisure partners:



Unsere Reisepartner / Nous partenaires de vacances /
Our travel partners:



Hier erhältlich:
Die SchwarzwaldCard

Ihre Eintrittskarte zu über
140 Ausflugszielen und Attraktionen
im gesamten Schwarzwald!
www.schwarzwaldcard.info



Außenbüros

Les bureaux d'Europa-Park
Offices of Europa-Park

 **France:**
Laurette Lourenco-Siefert
17 bis, rue de la Toussaint
F-67000 Strasbourg
Tel. + 33(0)3.88.22.68.07
Fax + 33(0)3.88.22.26.87
laurette.siefert@wanadoo.fr

 **Schweiz / Suisse:**
Büro Schweiz
Schmelzstrasse 47 a
CH-4228 Erschwil
Tel. + 41(0)848-37 37 37
Fax + 41(0)848-38 38 38
info@europapark.ch

 **Täglich geöffnet vom 19.03. - 06.11.2005 von 9 - 18 Uhr** (längere Öffnungszeiten in der Hauptsaison) **und im Winter vom 26.11.2005 - 08.01.2006** (außer 24./25.12.2005)

 **Ouvert tous les jours du 19.03. au 06.11.2005 de 9 à 18 h** (horaire prolongé pendant la haute saison) **et du 26.11.2005 au 08.01.2006** (excepté 24./25.12.2005)

 **Open daily 19.03. - 06.11.2005 from 9 am to 6 pm** (extended opening hours during the height of the season) **and 26.11.2005 - 08.01.2006** (except 24./25.12.2005)